



MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

2026. október 1., csütörtök 20:00
1 October 2026, Thursday 8 p. m.

Gustav Mahler

VIII. SZIMFÓNIA

(Ezrek szimfóniája)

Symphony No. 8 (Symphony of a Thousand)

Szimfónia szünet nélkül, német és latin nyelven,
magyar, angol és eredeti nyelvű felirattal
*Symphony without intermission, in German and Latin,
with Hungarian, English, and same-language subtitles*

A II. rész szövegét írta *Part II text by* JOHANN WOLFGANG VON GOETHE

Karmester *Conductor* KOVÁCS JÁNOS

Magyar szöveg (Veni, Creator Spiritus)

*Hungarian translation of
Veni, Creator Spiritus by*

BABITS MIHÁLY

Magyar szöveg (Faust)

Éry László fordítása nyomán

*Hungarian translation of Faust based on
László Éry's translation by*

DR. ÓKOVÁCS SZILVESZTER

Angol szöveg *English translation by*

KEITH ANDERSON

Szoprán I. | *Soprano I* / Magna Peccatrix
Szoprán II. | *Soprano II* / Una poenitentium

SZEMERE ZITA (kamaraénekes *Kammersängerin*)

HORTI LILLA

Mater Gloriosa

KAPI ZSUZSANNA

Alt I. | *Alto I* / Mulier Samaritana

SZÁNTÓ ANDREA (kamaraénekes *Kammersängerin*)

Alt II. | *Alto II* / Maria Ægyptiaca

FARKASRÉTI MÁRIA

Tenor / Doctor Marianus

UJVÁRI GERGELY

Bariton | *Baritone* / Pater ecstaticus

SZEGEDI CSABA (kamaraénekes *Kammersänger*)

Basszus | *Bass* / Pater profundus

PALERDI ANDRÁS (kamaraénekes *Kammersänger*)

Művészeti igazgató *Artistic director*

ALMÁSI-TÓTH ANDRÁS

Karigazgató *Chorus director*

CSIKI GÁBOR

A Gyermekek vezetője

HAJZER NIKOLETT

Head of the Children's Chorus

Zenekari igazgató *Orchestra director*

TÓTH SÁMUEL CSABA

Közreműködik a MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA,
ÉNEKKARA ÉS GYERMEKKARA

Featuring THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA,
CHORUS AND CHILDREN'S CHORUS

